



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## COMITÉ DES PÊCHES

### SOUS-COMITÉ DU COMMERCE DU POISSON

#### Onzième session

Brême (Allemagne), 2 – 6 juin 2008

### DESCRIPTION DES PROJETS APPUYÉS PAR LE FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE (FCP)

## INTRODUCTION

1. L'Accord portant création du Fonds commun pour les produits de base (FCP), qui a été négocié à la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED), est entré en vigueur en 1989. À l'heure actuelle<sup>1</sup>, le Fonds commun regroupe 107 États membres, la Communauté européenne (CE), l'Union africaine (UA) et le Marché commun de l'Afrique orientale et australe (COMESA). Le Fonds commun est une institution financière intergouvernementale.
2. Le Fonds commun a pour mission de favoriser le développement socio-économique des producteurs de produits de base et de contribuer au développement de l'ensemble de la société. Conformément à son approche axée sur les marchés, le Fonds commun s'intéresse essentiellement aux projets de valorisation de produits financés par ses propres ressources. De nombreux pays en développement et pays les moins avancés sont fortement tributaires des produits de base, qui constituent le pivot de leur économie et représentent l'essentiel de leurs recettes d'exportation. Le Fonds commun permet ainsi d'agir sur un aspect fondamental du développement dans de nombreuses régions du monde.
3. Coopérant avec d'autres institutions de développement, avec le secteur privé et la société civile, le Fonds commun tente d'exercer une action efficace sur la mise en valeur des produits. Son action est centrée non pas sur les pays mais sur les produits. Cette orientation particulière du Fonds commun lui permet de rechercher des solutions d'application plus générale aux problèmes concernant les produits de base, dans l'intérêt de nombreux pays producteurs de produits de base.

<sup>1</sup> Janvier 2008

On trouvera ci-après un exposé concernant tous les projets liés à la pêche, financés jusqu'à présent par le Fonds commun.

4. Les projets liés à la pêche financés par le Fonds commun portent essentiellement sur les thèmes suivants: accès des pays en développement aux marchés, informations commerciales sur certains produits de la pêche, formation à la gestion de la qualité, développement de produits à valeur ajoutée et analyse du rapport coût-bénéfice pour les sociétés participantes. Les projets sont généralement des projets pilotes et leurs résultats sont présentés lors de séminaires d'information régionaux, dans des articles parus dans les revues FISH INFONetwork, et lors d'ateliers nationaux sur les principales conclusions du projet. Les publications relatives aux projets et portant sur les analyses de marché et le développement de produits sont disponibles par le canal des agences d'exécution des projets. Un projet lié à la pêche financé par le Fonds commun pour les produits de base comprend généralement les éléments suivants: une analyse de marché, la valorisation d'un produit, une amélioration de la qualité et de la sécurité sanitaire et la communication des résultats. Les projets terminés sont ensuite soumis à une évaluation.

## **PROJETS TERMINÉS**

### ***INFOPÊCHE: DÉVELOPPEMENT ET PROMOTION DE PRODUITS DE LA PÊCHE À VALEUR AJOUTÉE - GAMBIE***

5. Les objectifs du projet étaient d'organiser la production pilote de produits de la pêche à valeur ajoutée grâce au transfert de technologies et de savoir-faire en matière de transformation, de multiplier les débouchés en évaluant en particulier les tendances des marchés européens et en effectuant des essais de mise sur le marché, et d'évaluer les besoins d'investissement à plus long terme en vue de l'expansion de la transformation du poisson dans la région.

6. Le projet était composé des volets suivants:

- a) production pilote de produits de la pêche à valeur élevée et adoption de normes de contrôle de la qualité;
- b) identification des débouchés et réalisation d'essais de commercialisation des nouveaux produits;
- c) réalisation d'études de faisabilité techno-économique et évaluation des besoins d'investissement à plus long terme et promotion des investissements; et
- d) suivi, supervision et évaluation du projet.

7. **Durée du projet: mai 1995 - décembre 1998. Coût total du projet: 368 550 dollars EU**

Les activités du projet sont terminées. Un rapport de fin de projet a été présenté et accepté par le Fonds commun. Ce projet a joué un rôle déterminant dans l'ouverture des marchés pour les produits de la pêche gambienne dans le marché de l'UE, notamment les produits démersaux à valeur élevée.

### ***INFOFISH: PROMOTION DES EXPORTATIONS DE PRODUITS DE LA PÊCHE À VALEUR AJOUTÉE ET VALORISATION DURABLE DE CES PRODUITS - BANGLADESH***

8. Ce projet avait pour objectif de démontrer la faisabilité technique et financière de la production de produits de la pêche à valeur ajoutée au moyen d'une production pilote faisant appel à des technologies de transformation et savoir-faire appropriés, de multiplier les débouchés, notamment en évaluant les tendances sur les principaux marchés d'Europe, du Japon et des États-Unis d'Amérique et de mener des essais de mise sur le marché, d'améliorer la qualité et la

durabilité de la transformation commerciale du poisson, d'étudier la faisabilité et la promotion de produits à valeur ajoutée dérivés de la crevette et d'évaluer les besoins à plus long terme et de promouvoir l'investissement du secteur privé en vue de l'expansion de la transformation du poisson dans la région.

9. Le projet était composé des volets suivants:
- a) promotion de l'exportation de produits de la pêche à valeur ajoutée, notamment les crevettes du Bangladesh;
  - b) adaptation et transfert des technologies appropriées en vue de la transformation de certains produits de la pêche à valeur ajoutée;
  - c) promotion de l'investissement privé dans des entreprises de transformation et de commercialisation de produits à valeur ajoutée; et
  - d) gestion et supervision du projet et diffusion des technologies et des informations.

**10. Durée du projet: octobre 1996 - décembre 1999. Coût total du projet: 609 000 dollars EU**

Un rapport de fin de projet a été présenté et accepté par le FCP. Le Fonds a effectué une mission d'évaluation en mai 2000 et une évaluation a posteriori en juin 2002 et il a conclu que le projet avait été fructueux. Après l'achèvement de ce projet, l'industrie de la crevette du Bangladesh a investi dans de nombreux projets de valorisation de son produit, au point que la crevette représente désormais une partie importante des recettes d'exportation.

***INFOPECA: MODERNISATION ET MISE EN VALEUR DE L'INDUSTRIE DE TRANSFORMATION DES POISSONS ET FRUITS DE MER À RIO GRANDE ET MAR DEL PLATA***

11. Le projet était orienté vers la modernisation et la mise en valeur des secteurs industriels traditionnels de la transformation des poissons et fruits de mer de Rio Grande (sud du Brésil) et Mar del Plata (nord-est de l'Argentine). Dans ces deux endroits, le secteur des poissons et fruits de mer évolue rapidement sous l'effet du développement régional, mais il tire peu profit des possibilités ouvertes par le MERCOSUR et ne dispose pas des compétences techniques nécessaires pour mettre au point de nouveaux produits répondant aux attentes du marché.

12. Le projet visait essentiellement à contribuer au développement des nouveaux marchés régionaux des poissons et fruits de mer en Amérique latine, à fournir une assistance technique pour la mise au point de produits répondant à des normes de qualité élevée, qui soient compétitifs sur les marchés internationaux et régionaux, et à aider les entreprises des deux grands ports de pêche industrielle susmentionnés à établir des programmes d'investissement destinés à moderniser leurs installations. Le projet se composait des volets suivants:

- a) mise au point de produits à valeur ajoutée;
- b) aide à la mise en œuvre de systèmes de contrôle de la qualité;
- c) aide à la préparation de programmes d'investissement pour les entreprises participant au projet; et
- d) coordination, supervision et suivi du projet.

**13. Durée du projet: mars 1999 – novembre 2001. Coût total du projet: 960 553 dollars EU**

Le projet a permis de mettre au point une série de produits à valeur ajoutée, mais en Argentine la crise économique a empêché les entreprises d'adopter cette gamme de produits. Compte tenu des circonstances, les lignes de production n'ont pas pu bénéficier des investissements nécessaires à la fabrication de nouveaux produits à valeur ajoutée.

***INFOSAMAK: SERVICES D'INFORMATION TECHNIQUE À L'INTENTION DES  
PETITES EXPLOITATIONS DE PÊCHE ET PROMOTION DU COMMERCE  
INTERNATIONAL - MAROC, MAURITANIE, TUNISIE ET YÉMEN***

14. Ce projet visait à améliorer la productivité du secteur halieutique et à élargir l'accès aux marchés. Pour ce faire, il a introduit des mesures d'amélioration et de certification de la qualité, élaboré une stratégie de production et de commercialisation pour certains produits à valeur ajoutée, évalué les besoins d'investissements et l'investissement du secteur privé et renforcé les capacités d'INFOSAMAK et des institutions nationales associées au contrôle et à la certification de la qualité.

15. Le projet comprenait les éléments ci-après:

- a) identification des marchés pour les produits de la pêche à valeur ajoutée, évaluation des besoins et des débouchés sur les marchés intrarégionaux et interrégionaux et promotion commerciale;
- b) amélioration et certification de la qualité;
- c) estimation des investissements nécessaires à l'industrie de transformation du poisson, au développement des échanges interrégionaux de poisson et à la production halieutique artisanale, notamment développement de l'aquaculture
- d) renforcement des capacités d'INFOSAMAK; et
- e) supervision, suivi et évaluation du projet.

16. **Durée du projet: juin 2002 – juin 2006. Coût total du projet: 1 233 000 dollars EU**  
Le projet a réussi à regrouper les principaux acteurs de la région. Le commerce intrarégional entre les pays arabes a augmenté, notamment les échanges de produits bruts entre le Yémen, la Mauritanie et Oman, et le Maroc et la Tunisie, grâce aux contacts et à la collaboration établis par l'intermédiaire de ce projet. Toutes les entreprises ayant participé au projet ont fait état d'une augmentation de 10 pour cent de leurs recettes pendant la période d'exécution du projet.

***INFOFISH: PROMOTION DE LA TRANSFORMATION ET DE LA  
COMMERCIALISATION DE PRODUITS À VALEUR AJOUTÉE DÉRIVÉS DU  
THON PROVENANT DE PAYS INSULAIRES DE LA RÉGION ASIE-PACIFIQUE,  
MALDIVES, PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE***

17. Les principaux objectifs du projet étaient la promotion de la transformation en vue de l'exportation et de la commercialisation nationale de produits à valeur ajoutée dérivés du thon provenant de pays insulaires de la région Asie-Pacifique. Le projet comprenait les volets suivants:

- a) promotion de la commercialisation et de l'exportation de produits à valeur ajoutée dérivés du thon provenant de Papouasie-Nouvelle-Guinée et des Maldives;
- b) adaptation et transfert de technologies appropriées pour la transformation et la présentation de certains produits à valeur ajoutée dérivés du thon;
- c) promotion et investissement dans des entreprises de transformation et de commercialisation de produits à valeur ajoutée; et
- d) diffusion de technologies et d'informations.

18. **Durée du projet: mars 2003 - septembre 2006. Coût total du projet:  
1 100 000 dollars EU**

Le projet s'est traduit par une augmentation importante des exportations de thon, surtout de Papouasie-Nouvelle-Guinée. Grâce à ce projet, les sociétés de ce pays ont pu participer au Salon européen des produits de la mer 2005 qui leur a permis d'engranger 17 millions de dollars de nouvelles commandes. Les résultats du projet ont été communiqués dans les ateliers nationaux organisés au Sri Lanka, en Inde et au Pakistan.

***INFOPESCA: DÉVELOPPEMENT DE LA TRANSFORMATION ET DE LA COMMERCIALISATION DU TILAPIA PRODUIT DANS LES GRANDS BASSINS HYDROGRAPHIQUES D'AMÉRIQUE LATINE***

19. Le projet visait essentiellement à contribuer au développement du secteur émergent de l'aquaculture en eau douce en Amérique latine. Le projet comprenait les éléments suivants:

- a) fourniture d'informations sur le marché;
- b) mise au point de produits à valeur ajoutée dérivés du tilapia;
- c) formation des producteurs à la gestion de la qualité;
- d) mise au point de labels garantissant l'origine;
- e) aide à l'accès au crédit pour les producteurs; et
- f) diffusion des résultats du projet.

20. **Durée du projet: mars 2003 – juin 2006. Coût total du projet: 1 477 560 dollars EU.** Au Brésil, les aquaculteurs artisanaux et déplacés ont tiré un profit maximal de ce projet, qui a créé de nouveaux débouchés aussi bien sur le plan intérieur que sur les marchés d'exportation. Au Venezuela, les activités du projet ont été freinées par divers obstacles, mais celles concernant la formation technique ont toutes été menées à bien.

## PROJETS EN COURS

***COMESA ET ORGANISATION DES PÊCHES DU LAC VICTORIA: PRODUCTION ET COMMERCIALISATION DE PRODUITS DE LA PÊCHE À VALEUR AJOUTÉE EN AFRIQUE ORIENTALE ET AUSTRALE***

21. Le projet vise à développer et promouvoir la production de produits transformés et à valeur ajoutée améliorés provenant des eaux intérieures (perche du Nil et dagaa). La production pilote se répartit entre le Kenya, la Tanzanie et l'Ouganda. Le projet prévoit de promouvoir ou d'améliorer les petites entreprises familiales existantes, dont beaucoup sont dirigées par des femmes, et de restructurer les entreprises de transformation industrielle en tenant compte de la demande du marché.

22. Pour garantir la viabilité économique et financière de ces initiatives, le projet devrait aussi concevoir et mettre en œuvre, à l'échelle pilote, des programmes d'appui spécifiques en faveur de l'investissement et du crédit en étroite coopération avec les institutions financières nationales et sous-régionales afin d'assurer une production durable de produits à valeur ajoutée et l'expansion de ces activités après l'achèvement du projet.

23. **Durée du projet: juin 2002-décembre 2009. Coût total du projet: 544 005 dollars EU** L'exécution du projet a été retardée à cause de problèmes administratifs divers. Le projet a néanmoins repris en mars 2006. Il est censé améliorer l'accès des produits des eaux intérieures (perche du Nil) aux marchés européens et autres, et contribuer à une meilleure utilisation du dagaa pour la consommation humaine.

***INFOPÊCHE: AMÉLIORATION DES PRODUITS DE LA PÊCHE EN MAURITANIE ET EN GUINÉE***

24. Les principaux objectifs du projet sont les suivants:

- a) organiser la production pilote de produits de la pêche à valeur ajoutée grâce au transfert de technologies et de savoir-faire en matière de transformation;

- b) multiplier les débouchés en évaluant en particulier les tendances des marchés européens et en effectuant des essais de mise sur le marché; et
- c) évaluer les besoins d'investissement à plus long terme en vue de l'expansion de la transformation du poisson dans la région.

L'objectif du projet est de valoriser les produits de la pêche provenant de la Guinée et de la Mauritanie. Cela permettra au secteur halieutique de ces deux pays de contribuer plus largement à l'économie nationale, sans devoir augmenter pour autant le niveau des captures. Dans le cas de la Guinée, un nouveau volet du projet consistera à renforcer les capacités du pays à satisfaire aux exigences de l'UE en matière de sécurité sanitaire et de qualité des produits de la pêche. En effet, en février 2007, l'UE a suspendu les importations de produits de la pêche guinéens en raison de préoccupations relatives à une chaîne du froid défaillante, à l'utilisation d'eau non potable et aux mauvaises conditions d'hygiène des navires et des établissements de transformation.

**25. Durée du projet: 36 mois. Coût total du projet: 1 117 800 dollars EU**

Le projet a été lancé en novembre 2007. Les activités démarreront dans le courant de l'année 2008.

***INFOPECA: AMÉLIORATION DE L'EFFICACITÉ COMMERCIALE DES  
ARTISANS-PÊCHEURS EN AMÉRIQUE CENTRALE ET DANS  
LE SUD DU MEXIQUE***

26. Les principaux objectifs du projet sont les suivants:

- a) formation des artisans-pêcheurs (hommes et femmes) à la manipulation, la transformation, la commercialisation du poisson et à la gestion de la qualité;
- b) promotion de la production pilote en utilisant divers équipements de transformation et de conditionnement;
- c) promotion de produits à valeur ajoutée;
- d) aide à l'évaluation des crédits; et
- e) diffusion des résultats du projet.

**27. Durée du projet: 36 mois. Coût total du projet: 1 621 310 dollars EU**

Le projet a démarré en juin 2005 par des cours de formation portant sur la transformation et la commercialisation du poisson. La mise en œuvre du projet a notamment comporté la participation à des foires commerciales locales et la promotion des produits de la pêche sur les marchés urbains. Au Honduras et au Mexique, des usines à glace ont été installées. L'utilisation de la glace s'est révélée essentielle pour la promotion de produits de la pêche de bonne qualité, en permettant aux pêcheurs d'atteindre des marchés plus éloignés et plus lucratifs que les marchés traditionnels.

***INFOFISH: AMÉLIORATION DE L'ACCÈS AUX MARCHÉS DES PRODUITS  
AQUACOLES ET BIOLOGIQUES D'ASIE***

28. Le projet améliore l'accès des produits biologiques et d'autres produits de l'aquaculture aux marchés commerciaux et préconise l'adoption de pratiques améliorées de culture et de transformation pour garantir la sécurité sanitaire de ces produits et leur durabilité. Le projet est exécuté en Thaïlande, en Malaisie et au Myanmar.

**29. Durée du projet: 36 mois. Coût total du projet: 1 582 000 dollars EU**

Le projet a démarré en mars 2007. Les activités mises en œuvre ont abouti à la certification biologique de l'une des entreprises participantes. Le projet facilite la participation aux foires alimentaires, telles que FISCH 2008 à Brême, et l'établissement de contrats directs entre les entreprises participantes et des clients potentiels. Il favorise également le commerce intrarégional,

la production d'aliments biologiques pour animaux et la promotion des produits de la pêche biologiques sur les marchés intérieurs.

***INFOSA: AMÉLIORATION DE L'EFFICACITÉ COMMERCIALE DU SECTEUR DES PÊCHERIES ARTISANALES AU MOZAMBIQUE ET EN ANGOLA***

30. Le projet aidera les artisans-pêcheurs du Mozambique et de l'Angola à tirer un meilleur profit de leur production grâce aux études de marché et à l'amélioration de leurs produits. Il devrait être exécuté sur trois ans et son coût total est estimé à 1 157 200 millions de dollars EU. Le projet a été lancé en septembre 2007 et les activités démarreront au cours du second semestre 2008.

**PROJETS APPROUVÉS**

***INFOSAMAK: ASSISTANCE TECHNIQUE POUR L'AMÉLIORATION DES PÊCHES ARTISANALES ET LEUR INTÉGRATION AU COMMERCE INTERNATIONAL***

31. Le projet est destiné à aider l'activité artisanale de pêche à Djibouti, au Maroc et au Yémen. Ses principaux objectifs sont les suivants: amélioration technique des pêches artisanales; renforcement du contrôle qualité; renforcement des services d'inspection du poisson; formation des professionnels du secteur aux nouvelles techniques d'entreposage, de transformation, de commercialisation et de distribution du poisson et des produits de la pêche; et amélioration de la commercialisation de la production locale de poisson et de son accès aux marchés d'exportation. Le projet devrait avoir une durée de trois ans et un coût total de 1 483 158 dollars EU. Il a été approuvé à la fin de 2007 et devrait démarrer dans le courant du second semestre 2008.

**PROJETS SOUMIS**

***INFOPESCA: PROMOTION DES POISSONS ET FRUITS DE MER DE LA RÉGION AMAZONIENNE SUR LE MARCHÉ MONDIAL***

32. Le projet doit promouvoir les poissons et fruits de mer amazoniens sur les marchés internationaux, en particulier les espèces à chair blanche, ayant peu d'arêtes et se prêtant facilement au filetage, et pour lesquelles une technologie aquacole est déjà acquise. Au moins deux espèces, le *paiche* et le *surubí*, sont déjà considérées comme répondant à ces critères. Le projet permettra de développer certains aspects des pêches et de l'aquaculture amazoniennes, notamment la transformation, l'assurance qualité, le commerce et la distribution. Les espèces d'eau douce du bassin amazonien sont absentes des marchés internationaux, alors qu'elles présentent un potentiel significatif à l'échelle du commerce mondial. La durée du projet est estimée à trois ans et le coût total à 4 153 620 dollars EU. Le projet a été examiné par le Comité consultatif du Fonds commun en janvier 2008.

**PROJETS ACCÉLÉRÉS**

33. Trois petits projets « accélérés » ont été financés par le Fonds commun pour les produits de base dans le domaine de la pêche:

- Valorisation des produits de la pêche en Mauritanie et en Guinée (Nouakchott, Mauritanie, du 3 au 5 mars 2003, 40 000 dollars EU).

- Séminaire sur l'amélioration de l'efficacité commerciale des artisans-pêcheurs en Amérique centrale et dans le sud du Mexique (La Havane, Cuba, 21 novembre 2003, 40 000 dollars).
- Consultation régionale pour l'identification des besoins d'aide des communautés côtières de pêcheurs touchées par le tsunami (Djakarta, Indonésie, du 6 au 10 février 2006, 81 000 dollars EU).

## RÉCAPITULATION DES DONS OCTROYÉS AUX PROJETS PAR SOURCE

### Dons octroyés aux projets en dollars EU

	Total (\$)	Fonds commun (\$)	%	Cofinancement (\$)	%	Situation	Date
Projet - Gambie							
32 mois	368 550	261 450	71	107 100	29	terminé	1996 - 1997
Projet crevette - Bangladesh							
36 mois	609 000	357 000	59	252 000	41	terminé	1997 - 1998
Projet produits à valeur ajoutée - région arabe							
36 mois	1 233 000	425 000	34	808 000	66	en cours	1996 - 2005
Produits de la pêche à valeur ajoutée Mar del Plata et Rio Grande							
24 mois	960 533	649 250	68	311 300	32	terminé	1999 - 2001
Projet perche du Nil et dagaa							
24 mois	544 005	378 525	69	165 480	31	en cours	2002 - 2007
Projet thon - Maldives et Papouasie- Nouvelle- Guinée							
36 mois	1 100 000	759 610	69	341 000	31	en cours	2003 - 2006
Projet tilapia -							

Venezuela et Brésil								
24 mois	1 477 560	875 160	59	602 400	41	en cours	2003 - 2006	
Pêches artisanales - Amérique centrale								
36 mois	1 621 310	1 020 160	60	601 150	40	en cours	2006 - 2009	
Amélioration des produits de la pêche - Mauritanie et Guinée								
36 mois	1 117 800	621 300	58	496 500	42	approuvé	2006 - 2009	
Aquaculture biologique - Thaïlande, Malaisie et Myanmar								
36 mois	1 582 000	1 015 607	61	566 393	39	en cours	2007 - 2009	
Pêcheries artisanales - Mozambique et Angola								
36 mois	1 157 200	694 705	60	462 495	40	en cours	2007 - 2009	
Pêches artisanales - pays arabes								
36 mois	1 483 158	860 000	58	623 158	42	approuvé	2008 - 2011	
Valorisation des poissons et fruits de mer amazoniens sur le marché mondial								
36 mois	4 153 620	1 960 620	47	2 193 000	53	pour approbation par le CC du Fonds	2008 - 2011	
<b>TOTAL</b>	<b>17 407 736</b>	<b>9 878 387</b>	<b>57</b>	<b>7 529 976</b>	<b>43</b>			